



Commission de services régionaux  
**RESTIGOUCHE**  
Regional Service Commission

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE  
PROCÈS-VERBAL**

**Mercredi 22 juin 2022  
Charlo NB**

**1. OUVERTURE**

La réunion a été ouverte à 19h00 par le président Brad Mann à la salle de l'Age d'or de Charlo et il a souhaité la bienvenue à tous.

**2. PRÉSENCES**

Membres :

Maire Jean Guy Levesque, Village d'Atholville  
Maire-adjoint Donald Savoie, Village de Balmoral  
Maire Ian Comeau, Ville de Campbellton  
Maire Gaëtan Pelletier, Village de Charlo  
Maire Normand Pelletier, Ville de Dalhousie  
Maire Mario Pelletier, Village d'Eel River Dundee  
Maire Éric Gagnon, Comm. Rurale de Kedgwick  
Maire Allan Dickson, Village de Tide Head  
Brad Mann, représentant DSL (Addington)  
Barry Firlotte, représentant DSL (Chaleur)  
Allan Good, représentant DSL (Dalhousie Junction)  
Burt Paulin, représentant DSL (St Jean Baptiste)

Personnel :

Betty-Ann Fortin, Directrice générale  
Jason Bernatchez, Directeur services d'urbanisme  
Sophie Levesque, Adjointe Exécutive

Traductrice : Yolande Chiasson

Vérificateur: Eric Doucet, APA  
Invités : Public, journalistes (10)

Il est confirmé que nous avons le quorum et nous pouvons alors procéder avec l'AGA.

**3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

*Il est proposé et appuyé, (N. Pelletier / A. Good) que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.*

**PROPOSITION ADOPTÉE**

**ANNUAL GENERAL MEETING  
MINUTES**

**Wednesday June 22, 2022  
Charlo NB**

**1. CALL TO ORDER**

The meeting was called to order at 7:00 pm by Chairman Brad Mann at the Golden Age Club in Charlo and he welcomed everyone.

**2. ATTENDANCE**

Members:

Mayor Jean Guy Levesque, Village of Atholville  
Deputy Mayor Donald Savoie, Village of Balmoral  
Mayor Ian Comeau, City of Campbellton  
Mayor Gaëtan Pelletier, Village of Charlo  
Mayor Normand Pelletier, Town of Dalhousie  
Mayor Mario Pelletier, Village of Eel River Dundee  
Mayor Eric Gagnon, Kedgwick Rural Comm.  
Mayor Allan Dickson, Village of Tide Head  
Brad Mann, LSD representative (Addington)  
Barry Firlotte, LSD representative (Chaleur)  
Allan Good, LSD representative (Dalhousie Junction)  
Burt Paulin, LSD representative (St Jean Baptiste)

Staff:

Betty-Ann Fortin, Executive Director  
Jason Bernatchez, Director Planning Services  
Sophie Levesque, Executive Assistant

Translator: Yolande Chiasson

Auditors: Eric Doucet, APA  
Guests: Public, Media (10)

It is confirmed that quorum is reached and we can therefore proceed with the AGM.

**3. ADOPTION OF THE AGENDA**

*It was moved and seconded (N. Pelletier /A. Good) to adopt the agenda as presented.*

**MOTION CARRIED**

**4. ADOPTION DU PROCÈS VERBAL de l'AGA du 22 avril 2021**

*Il est proposé et appuyé (B. Paulin / M. Pelletier) QUE le procès-verbal de l'AGA tenue le 22 avril 2021 à l'Hôtel de ville de Dalhousie et via TEAMS*

**PROPOSITION ADOPTÉE**

**5. PRÉSENTATION DU RAPPORT ANNUEL 2020**

- a) Le président, Brad Mann, a présenté le message du président.
- b) 1. La Directrice générale, Betty-Ann Fortin a présenté son rapport.  
  
2. Jason Bernatchez, Directeur des services d'urbanisme, a présenté les faits saillants de la division.  
  
3. La Directrice générale, Betty Ann Fortin a présenté les faits saillants de la Division des déchets solides.

*Il est proposé et appuyé (G. Pelletier / J-G. Levesque) QUE les rapports annuels soient adoptés tel que présentés y inclus la ratification des actes du conseil d'administration, de la gestion et du personnel pour 2021.*

**PROPOSITION ADOPTÉE**

**6. PRÉSENTATION DES ÉTATS FINANCIERS 2021**

Les états financiers consolidés de l'exercice terminant le 31 décembre 2021 de la *Commission de services régionaux Restigouche* ont été présentés par Eric Doucet, représentant du cabinet Allen Paquet & Arseneau LLP, vérificateurs externes indépendants.

*Il est proposé et appuyé (N. Pelletier / A. Dickson) d'adopter le rapport des vérificateurs pour l'année fiscale terminant le 31 décembre 2021.*

**PROPOSITION ADOPTÉE**

**7. NOMINATION DES VÉRIFICATEURS pour 2022**

*Il est proposé et appuyé (I. Comeau / J-G. Levesque) de nommer la firme Allen Paquet & Arseneau comme vérificateurs pour 2022.*

**PROPOSITION ADOPTÉE**

**4. ADOPTION OF MINUTES of the AGM held April 22, 2021**

*It was moved and seconded (B. Paulin / M. Pelletier) to adopt the minutes of the AGM held April 22, 2021 at the Town Hall in Dalhousie and via TEAMS.*

**MOTION CARRIED**

**5. PRESENTATION OF THE 2020 ANNUAL REPORT**

- a) Chairman Brad Mann presented the Chairman's Message.
- b) 1. Executive Director, Betty-Ann Fortin presented her report.  
  
2. Jason Bernatchez, Director of Planning Services, presented the divisions highlights.  
  
3. Executive Director, Betty-Ann Fortin presented the Solid Waste Division highlights.

*It was moved and seconded (G. Pelletier / J-G. Levesque) THAT the annual reports be adopted as presented as well as the ratification of the acts of the Board, management and staff for the 2021.*

**MOTION CARRIED**

**6. PRESENTATION OF 2021 AUDITED FINANCIAL REPORT**

The Restigouche Regional Service Commission Consolidated Financial Statements for the year ended December 31 2021, was presented by Eric Doucet, representing the firm of Allen Paquet & Arseneau LLP, independent external auditors.

*It was moved and seconded (N. Pelletier / A. Dickson) to adopt the Auditor's Financial Report for the fiscal year ended 31 December 2021.*

**MOTION CARRIED**

**7. APPOINTMENT OF AUDITORS FOR 2022**

*It was moved and seconded (I. Comeau / J-G. Levesque) to appoint the firm of Allen Paquet & Arseneau as our auditors for 2022.*

**MOTION CARRIED**

**8. ÉLECTION DES DIRIGEANTS**

*Il est proposé et appuyé (M. Pelletier / B. Paulin) de retarder l'élection des Dirigeants après les résultats des élections municipales et d'accepter l'extension des mandats des dirigeants en place jusqu'à ce temps.*

**PROPOSITION ADOPTÉE**

**8. AJOURNEMENT**

*La levée de l'assemblée est proposée par N. Pelletier à 19h55.*

**Président/Chairperson**

**8. ELECTION OF OFFICERS**

*It was moved and Seconded (M. Pelletier / B. Paulin) to defer the Election of Officers after the results of the municipal election and to extend the mandate of existing officers until that time.*

**MOTION CARRIED**

**8. ADJOURNMENT**

*It was moved by N. Pelletier to adjourn at 7:55 p.m.*

**Directrice générale/Executive director**